

Valley Mills.

Werthes Volksblatt!

Da ich eine kleine Weile ver-
schwiegen war, so will ich doch
heute den Mitarbeitern und Kor-
respondenten des Volksblattes,
auch mal wieder helfen ins Rad
fassen, indem ich einen kleinen
Beitrag einsende. Korn ist bereits
alles gepflanzt und ist auch schon
ein gut theil desselben auf. Einige
Leute haben schon bereits ange-
fangen Baumwolle zu pflanzen.
Es ist aber noch ein bisschen früh
für dieselbe. Kartoffeln sind auch
schon bereits am aufkommen, so-
wie anderes Gemüse welches schon
zum theil grün ist. Starke Win-
den sausen hin u. her und vertrock-
nen somit das Erdreich sehr aus.
Ein guter Regen wäre sehr wün-
schenswerth, den es ist noch keine
Untergrundfeuchtigkeit vorhan-
den. Hoffentlich giebt bald mehr
Regen den die Aussicht dafür ist
da; es ist ziemlich trübe.

Der werther Herr Reporter
meinte in seinem letzten Schreiben,
wenn man auch nicht von der
Klapperschlange gebissen würde,
ohne blutige Nase käme man doch
nicht davon. — Nun darüber sollte
er garnicht resignieren, wenn er da-
mal auch wirklich gestogt wird.
— Ra nu, wo haben sie denn ihre
verschundene Nase her? Dann
kann er doch wenigstens sagen
durch ein Klapperschlangenbiß ha-
be ich mich gerettet, und so ist mir
halt so a Ding pahirt. Nun so ei-
ne Angst wie der Reporter hat, so
gefährlich schlimm ist das nun doch
nicht. Er soll sich zu helfen wis-
sen, wenn er einmal ein solches
Reptil begegnet und nicht etwa
davon laufen, sondern sich wissen
auf die Hinterbeine zu stellen.

Der Gesundheitszustand ist mehr
von gemischter Art. Erkältungen
und etwas Grippe ist zu verzeich-
nen.

Mit Gruß an alle Leser.

Gustav Symank.

Valley Mills

Worthy *Volksblatt*!

Since I was silent for a little
while, so today I want to help the
coworkers and correspondents of the
Volksblatt, also help me get into the
wheel again, by sending a small
contribution. Corn is already planted
and is already well on in some parts.
Some people have already started to
plant cotton. It is still a bit early for
it. Potatoes are also already on the
rise, as well as other vegetables
which are already partly green.
Strong winds roar back and forth
and thus dry out the soil very much.
A good rain would be very
desirable, because there is still no
underground moisture available.
Hopefully we'll get some rain soon,
the prospect is there; it is pretty
cloudy.

The worthy reporter, in his last
letter, said that even if you were not
bitten by the rattlesnake, you would
not be able to get away without a
bloody nose. --Now he should not
resign, if he is really asked.-- well,
where did they get their missing
nose? Then he can at least say that
I've saved myself from a rattlesnake
bite, and that's just what happened
to me. Now as anxious as the
reporter is, it's not that bad. He
should know how to help himself,
once he encounters such a reptile
and does not run away from it, but
to know to put himself on his hind
legs.

The state of health here is more
of a mixed kind. Colds and a little
flu are recorded.

With greeting to all readers,
Gustav Symank

Translated by Sandra McNeely

